



**REGISTER YOUR MELLERWARE WARRANTY**

Thank you for purchasing a Mellerware product. Mellerware guarantees that your product has been thoroughly inspected and tested before being dispatched and is free from mechanical or electrical defects and complies with the applicable safety standards. With every Mellerware product purchased you will receive up to a 3 year warranty as detailed in the terms and conditions below.

**FIRST YEAR – 1 YEAR RETAIL WARRANTY**

Should defects due to faulty parts or workmanship develop, under normal domestic use, within 12 months from the original date of purchase please return the product to the store from where it was purchased for a refund or replacement at the discretion of the brand. Mellerware appliances are intended for domestic use only and not for industrial or professional use. The Warranty, if the product is used outside of domestic use or used in a commercial environment, is reduced to 3 months with no extended warranty available, all other terms and conditions applicable.

**SECOND YEAR – OPTIONAL 1 YEAR ADDITIONAL EXTENDED ONLINE WARRANTY REGISTRATION**

Mellerware takes pride in its product quality and therefore offer an extended 12 month warranty over and above the 1 Year Retail Warranty. Should defects due to faulty material or workmanship develop, under normal domestic use, after the initial 12 month period and within 24 months from the original date of purchase, please return the product to Mellerware for repair. Mellerware will assess and repair the product free of charge should it be found to be a valid warranty claim and will return it to you directly. Mellerware will replace a product with a similar product in the same or better condition, if the repair cannot be conducted for whatever reason. Should the product fall outside of the warranty, Mellerware will produce a repair and delivery quotation for your approval.

**NB:** Registration should be completed at [www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za). Should you experience any technical difficulties you are welcome to contact our customer service line on 086 111 5006 and one of our consultants will gladly assist with the online warranty registration. Should you not register the product within the 12 month period of purchase, you will automatically forfeit this extended warranty.

**THIRD YEAR – OPTIONAL 1 YEAR ADDITIONAL EXTENDED COMMUNICATION OPT IN WARRANTY**

Mellerware takes pride in its product quality and therefore offer an additional 12 month warranty over and above the 1 Year Retail and 1 year online registration warranty. Should defects due to faulty material or workmanship develop, under normal domestic use, after the initial 36 month period, the extended online registration 12 month period and within 36 months from the original date of purchase, please return the product to Mellerware for repair. Mellerware will assess and repair the product free of charge should it be found to be a valid warranty claim and will return it to you directly. Mellerware will replace a product with a similar product in the same or better condition, if the repair cannot be conducted for whatever reason. Should the product fall outside of the warranty, Mellerware will produce a repair and delivery quotation for your approval.

**NB:** Registration should be completed at [www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za). Should you experience any technical difficulties you are welcome to contact our customer service line on 086 111 5006 and one of our consultants will gladly assist with the online warranty registration and opt-in email communication. Should you wish to qualify for the additional third year extended warranty, you would need to have registered your warranty within the first 12 months from date of purchase and subscribed to receive brand communication. The extended warranty is conditional upon these requirements. Please note that you are however free to opt out at any stage in accordance with the POPI act, this will however result in you forfeiting this additional extended "communication opt in" warranty from the recorded opt-out date.

**ONLINE WARRANTY REGISTRATION**

**WHY REGISTER YOUR WARRANTY?**

Mellerware pride ourselves on bringing premium quality appliances to market, and as a commitment to this level of quality we offer up to a 3 year warranty (1 Year Retail + 1 Year Extended Online warranty registration + 1 Year Extended opt-in communication warranty) on all of our products. To take advantage of the Free Extended Warranty options you will need to register your warranty online within the first year of purchase in order to make a valid claim. Now you can register your product, upload your warranty online and never have to worry about losing your receipt again. Enjoy the benefit of up to 3 year's warranty.

**ADDED BENEFITS**

- In addition to providing you with an online profile of your registered products we will also provide a host of value added benefits:
  - Discount voucher on product warranty registration
  - Incentives and Competitions for registered users
  - New recipes or ideas for your products
  - New product developments – be the first to get the latest appliances
  - Special offers on promotional items

**How to Register your Online Warranty?**



**DESKTOP/  
LAPTOP**



**SMART PHONE/  
TABLET**



- Open your internet browser and visit [www.mellerware.co.za](http://www.mellerware.co.za)
- Click on the "Register" link and create your username and password. Or if you have done this already login with your username and password.
- Click on "Register your Warranty" and follow the easy instructions.
- Scan and upload your receipt.
- Open your internet browser and visit [www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za)
- Click on the "Register" link and create your username and password. Or if you have done this already login with your username and password.
- Click on "Register your Warranty" and follow the easy instructions.
- Scan and upload your receipt.

**Notes:**

- The online warranty system is a safe storage facility for your receipt.
- You will be required to register on the Mellerware or Creative Housewares website. You will receive a username and password once registered. This will give you access to your profile.
- From your profile you will be able to load products that you have purchased. In order to successfully register your warranty you will need to scan and upload your receipt to us.
- All instructions on how to load your products are available inside your profile.
- Please note that you must check that your receipt has been uploaded correctly. Creative Housewares cannot be held responsible for faxes or files not received.
- For assistance with registration please email: [help@chwsa.co.za](mailto:help@chwsa.co.za)

**National Service Centre: 086 111 5006**  
e-mail: [help@chwsa.co.za](mailto:help@chwsa.co.za)  
[www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za)

**Durban**  
243 Percy Osborn Road  
Morningside, Durban, 4001, RSA  
+27 31 303 3465

**Johannesburg**  
25 & 26 San Croy Office Park  
Agora Road, Croydon, 1619, RSA  
+27 11 392 5652

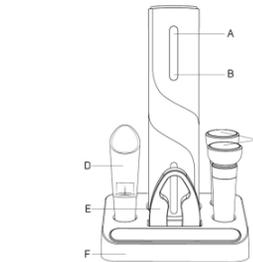
**creative housewares**  
20 Testfield Street, Parow, Cape Town, 7493, RSA  
PO Box 6156, Parow East, 7501, RSA  
+27 21 931 8117 | +27 63 014 0457  
+27 86 111 5006 | chousewares  
[www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za)

complies with INTERNATIONAL IEC60335 SAFETY SPECIFICATIONS

**Model: 30008**

Battery Operated

**English**  
Dear Customer  
Thank you for choosing to purchase a Mellerware brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.



- 1. Parts description:**  
A Release button  
B Extract button  
C Vacuum stopper  
D Pourer  
E Foil cutter  
F Storage base

**2. Safety advice and warnings!**  
Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to understand and observe these instructions could lead to an accident. Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

**2.1. Use or working environment:**  
2.1.1. Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.  
2.1.2. Use the appliance in a well ventilated area.  
2.1.3. Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar items.  
2.1.4. Keep children and bystanders away when using this appliance.

2.1.5. Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface away from other heat sources and contact with water.  
2.1.6. Keep the appliance away from flammable material such as textiles, curtains, cardboard or paper, etc.  
2.1.7. Do not place flammable material near the appliance.  
2.1.8. Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.  
2.1.9. Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the batteries.  
2.1.10. Do not use the appliance if it has fallen on the floor or if there are visible signs of damage.  
2.1.11. The appliance is not suitable for outdoor use.

**2.2. Personal safety:**  
2.2.1. **CAUTION:** Do not leave the appliance unattended during use as there is a risk of an accident.  
2.2.2. Do not touch the heated parts of the appliance, as it may cause serious burns.  
2.2.3. This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.  
2.2.4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.  
2.2.5. This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**2.3. Use and care:**  
2.3.1. Do not use the appliance if the parts or accessories are not properly fitted.  
2.3.2. Do not turn the appliance over while it is in use.  
2.3.3. Do not cover the cooking surface or food with aluminium foil and other similar materials.  
2.3.4. Upon receipt of your appliance, check it for any transport damage to ensure it is safe for use. Return it to the store as soon as possible for exchange if damaged. The warranty is void if products are damaged after use, so please do not use a damaged product.  
2.3.5. Any alteration made to the appliance purchased will void the warranty. Your product is designed for normal domestic household use. Failure to read and comply with the instructions for use, cleaning and maintenance will render your warranty void, so please read these instructions carefully to ensure your safety, and to get the most effective use from the product (eg not removing inedible waste deposits, insect infestation, and/or burnt products).

**2.4. Service:**  
2.4.1. Make sure that the appliance is serviced only by suitably qualified technician, and that only original spare parts or accessories are used to replace existing parts/accessories.  
2.4.2. Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

**3. Instructions for use:**

**3.1. Before use:**  
3.1.1. Remove the appliance's protective film (if applicable).  
3.1.2. Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

**4. How to install the batteries:**  
4.1. Open the battery cover by pulling up the cover using the groove below the text "OPEN" (Fig. 1).



Fig. 1

4.2. Insert 4 individual AA alkaline batteries according to the positive and negative terminals (Fig. 2).

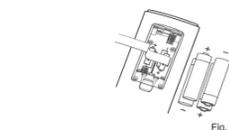


Fig. 2

4.3. Replace the cover once 4.2. has been completed by doing 4.1. in reverse (Fig. 3).



Fig. 3

**4.1. How to use the wine opener set:**  
4.1.1. Remove the foil cutter and put it onto the bottleneck, carefully hold the cutter tightly with by hand, rotate the cutter around the foil seal once or twice to cut off the foil seal (Fig. 4).



Fig. 4

4.1.2. Hold the bottle firmly with one hand and hold the wine opener with the other. Place the bottom of the wine opener body on top of the wine bottle and ensure the wine opener body remains in line with the bottle as vertically as possible (Fig. 5).



Fig. 5

4.1.3. Press the extract button and hold, slightly pressing the wine opener body downward at the same time. The corkscrew will turn in a clockwise direction and enter the cork, then gradually remove it from the bottle in 6-8 seconds. When the cork is entirely pulled out, the wine opener stops automatically. Release the button and take the wine opener off the bottle.

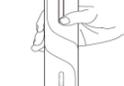


Fig. 6

6.2. Carefully tilt the bottleneck to pour wine from with the pourer (Fig. 9).

4.1.4. Press the release button and hold for 5-7 seconds, to remove the cork and it will automatically release from the opener, let go of the button and the opening process is completed (Fig. 7).  
4.1.5. This product is suitable for corks with a diameter of 20mm to 24mm and a height of 44mm.  
4.1.6. This product is suitable for wine bottles with a bottleneck outer diameter of not more than 35mm and a bottleneck inner diameter of 17.5mm to 23mm.



Fig. 7

**CAUTIONS:**  
4.1.7. Hold the wine opener body and the wine bottle firmly during use to avoid injury.  
4.1.8. The blade of the foil cutter is sharp. Do not touch it with your fingers or any other body part.  
4.1.9. Please store this product out of reach of children.  
4.1.10. Align the wine opener body with the wine bottle as much as possible, otherwise the cork cannot be easily pulled out.

**5. Troubleshooting:**  
If the opener does not work or stops during uncorking:

- Please check that the batteries are alkaline batteries.
- Please check that the batteries are installed correctly.
- Please confirm there is sufficient battery power.
- Please confirm that the wine opener is aligned with the wine bottle vertically during the opening process.

If the above operations are all correct and the opener still works abnormally, please contact the vendor for maintenance service.

**6. How to use the pourer:**

6.1. Insert the pourer into the open bottle neck (Fig. 8).



Fig. 8

6.2. Carefully tilt the bottleneck to pour wine from with the pourer (Fig. 9).



Fig. 9

6.3. This product is suitable for wine bottles with a bottle neck inner diameter of 17.5mm to 19.5mm.

4.2. Plaas 4 individuele AA-alkaliiese batterye in volgens die positiese en negatiewe terme (Fig. 2).



Fig. 2

4.3. Vervang die deksel nadat 4.2. voltooi is deur 4.1. in omgekeerde te doen (Fig. 3).



Fig. 3

**4.1. Hoe om die wynopmakerstel te gebruik:**  
4.1.1. Verwyder die foeliesnyer en plaas dit op die bottelnek, hou die snyer stewig vas met die hand, draai die snyer een of twee keer om die foeliesel te sny (Fig. 4).



Fig. 4

4.1.2. Hou die bottel stewig vas met een hand en hou die wynopmaker met die ander hand vas. Plaas die onderkant van die wynopmaker liggaam bo-op die wynbottel en verseker dat die wynopmaker liggaam in lyn bly met die bottel so vertikaal as moontlik (Fig. 5).



Fig. 5

4.1.3. Press the extract button and hold, slightly pressing the wine opener body downward at the same time. The corkscrew will turn in a clockwise direction and enter the cork, then gradually remove it from the bottle in 6-8 seconds. When the cork is entirely pulled out, the wine opener stops automatically. Release the button and take the wine opener off the bottle.

**7. Cleaning:**  
7.1. Clean the product with soft detergents and water after use.  
7.2. Do not clean any the opener main housing with running water, only use a damp (not dripping wet) cloth.

**8. How to use the vacuum stopper:**  
8.1. Carefully, insert the stopper into the wine bottle neck firmly (Fig. 10).



Fig. 10

8.2. Pull the handle up and down for about 15 times (for bottles with half wine left). See Fig. 11.



Fig. 11

8.3. Store the bottle in a wine cabinet or refrigerator for better preserving effects. It is recommended to finish in 7 days.  
8.4. This product is suitable for wine bottles with an bottle neck inner diameter of 17.5mm to 20mm.  
8.5. When using the stopper to preserve, it is not recommended to store the wine bottle horizontally.

**9. Anomalies and repair:**  
9.1. Take the appliance to an authorised support centre if product is damaged or other problems arise.  
9.2. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage (if applicable).

**10. Recycling:**  
10.1. These electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste. For proper recycling, please take these products to your nearest Creative Housewares office where they will be accepted for recycling free of charge.  
10.2. Alternatively, please contact your local authority or household waste disposal service for further details of your nearest designated collection point. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.



Fig. 8

6.3. This product is suitable for wine bottles with a bottle neck inner diameter of 17.5mm to 19.5mm.



Fig. 9

4.1. Press the release button and hold for 5-7 seconds, to remove the cork and it will automatically release from the opener, let go of the button and the opening process is completed (Fig. 7).  
4.1.5. This product is suitable for corks with a diameter of 20mm to 24mm and a height of 44mm.  
4.1.6. This product is suitable for wine bottles with a bottleneck outer diameter of not more than 35mm and a bottleneck inner diameter of 17.5mm to 23mm.

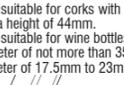


Fig. 7

**CAUTIONS:**  
4.1.7. Hold the wine opener body and the wine bottle firmly during use to avoid injury.  
4.1.8. The blade of the foil cutter is sharp. Do not touch it with your fingers or any other body part.  
4.1.9. Please store this product out of reach of children.  
4.1.10. Align the wine opener body with the wine bottle as much as possible, otherwise the cork cannot be easily pulled out.

**5. Troubleshooting:**  
If the opener does not work or stops during uncorking:

- Please check that the batteries are alkaline batteries.
- Please check that the batteries are installed correctly.
- Please confirm there is sufficient battery power.
- Please confirm that the wine opener is aligned with the wine bottle vertically during the opening process.

If the above operations are all correct and the opener still works abnormally, please contact the vendor for maintenance service.

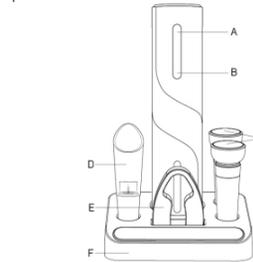
**6. How to use the pourer:**  
6.1. Insert the pourer into the open bottle neck (Fig. 8).



Fig. 8

6.2. Carefully tilt the bottleneck to pour wine from with the pourer (Fig. 9).

**Afrikaans**  
Geagte Kliënt,  
Danke vir u keuse om 'n Mellerware handelsmerk produk te koop. Danksy die tegnologie, ontwerp en werking en die feit dat dit voldoen aan die strengste gehalte standaarde, is u verseker van 'n volle bevredigende gebruik en lang produklewe.



- 1. Parte beskrywing:**  
A. Vrystellingsknoppie  
B. Uittrekknoppie  
C. Lugdrucker  
D. Gietdoop  
E. Foeliesnyer  
F. Bergbasis

**2. Belangrike veiligheidsvoorsorg:**  
Lees instruksies deeglik voor gebruik en stoor die handelings. Volg instruksies deeglik want geen verantwoordelijkheid sal aanvaar word in nie gevolg word nie.

**2.1. Gebruik en werksomgewing:**  
2.1.1. Hou die werksarea skoon en goed belig. Rommelige en donker areas not ongelukke uit.  
2.1.2. Moenie die toestel in 'n goet geventileerde area.  
2.1.3. Gebruik die toestel op warm oppervlakkies plaas nie, soos kookplate, gasbranders, oonde of soortgelyke items.  
2.1.4. Hou kinders en omstanders weg wanneer hierdie toestel gebruik word.  
2.1.5. Plaas die toestel op 'n horisontale, plat, stabiele oppervlak weg van ander hittebronne en kontak met water.  
2.1.6. Hou die toestel weg van brandbare materiaal soos tekstiele, goerme, karton of papier, ens.  
2.1.7. Moenie brandbare materiaal naby die toestel plaas nie.  
2.1.8. Moenie die toestel gebruik in samehang met 'n programmeerder, hidroestel of ander toestel wat dit outomaties aan- of afskalk nie.  
2.1.9. Verseker dat die spanning wat op die waarderings-etiket aangedui word ooreenstem met die batterye.  
2.1.10. Moenie die toestel gebruik as dit op die vloer geval het of as daar sigbare tekens van skade is nie.  
2.1.11. Die toestel is nie geskik vir buiteluggebruik nie.



Fig. 8

6.3. This product is suitable for wine bottles with a bottle neck inner diameter of 17.5mm to 19.5mm.

**7. Cleaning:**  
7.1. Clean the product with soft detergents and water after use.  
7.2. Do not clean any the opener main housing with running water, only use a damp (not dripping wet) cloth.

**8. How to use the vacuum stopper:**  
8.1. Carefully, insert the stopper into the wine bottle neck firmly (Fig. 10).



Fig. 10

8.2. Pull the handle up and down for about 15 times (for bottles with half wine left). See Fig. 11.



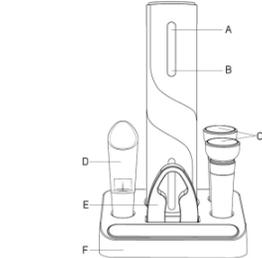
Fig. 11

8.3. Store the bottle in a wine cabinet or refrigerator for better preserving effects. It is recommended to finish in 7 days.  
8.4. This product is suitable for wine bottles with an bottle neck inner diameter of 17.5mm to 20mm.  
8.5. When using the stopper to preserve, it is not recommended to store the wine bottle horizontally.

**9. Anomalies and repair:**  
9.1. Take the appliance to an authorised support centre if product is damaged or other problems arise.  
9.2. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage (if applicable).

**10. Recycling:**  
10.1. These electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste. For proper recycling, please take these products to your nearest Creative Housewares office where they will be accepted for recycling free of charge.  
10.2. Alternatively, please contact your local authority or household waste disposal service for further details of your nearest designated collection point. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

**Spanish**  
Estimado cliente,  
Gracias por elegir comprar un producto de la marca Mellerware. Gracias a su tecnología, diseño y funcionamiento y al hecho de que supera los más estrictos estándares de calidad, se puede garantizar un uso totalmente satisfactorio y una larga vida útil del producto.



**1. Descripción de piezas:**  
A. Botón de liberación  
B. Botón de extracción  
C. Tapón al vacío  
D. Vertedor  
E. Cortador de lámina  
F. Base de almacenamiento

## 2. Consejos y advertencias de seguridad!

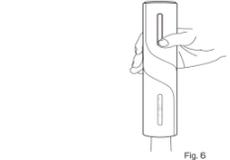
Lea atentamente estas instrucciones antes de encender el aparato y guárdelas para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones podría dar lugar a un accidente. Limpie todas las partes del producto que estarán en contacto con los alimentos, como se indica en la sección de limpieza, antes de usarlas.

## 2.1. Uso o ambiente de trabajo:

2.1.1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras invitan a accidentes.  
2.1.2. Utilice el aparato en un área bien ventilada.  
2.1.3. No coloque el aparato en superficies calientes, como placas de cocina, quemadores de gas, hornos u objetos similares.

2.1.4. Mantenga a los niños y espectadores alejados cuando utilice este aparato.  
2.1.5. Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable, lejos de otras fuentes de calor y del contacto con agua.  
2.1.6. Mantenga el aparato alejado de materiales inflamables como textiles, cortinas, cartón o papel, etc.  
2.1.7. No coloque materiales inflamables cerca del aparato.  
2.1.8. No utilice el aparato en asociación con un programador, temporizador u otro dispositivo que lo encienda automáticamente.  
2.1.9. Asegúrese de que el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación coincida con las baterías.

4.1.3. Appuyez sur le bouton d'extraction et maintenez-le enfoncé, en appuyant légèrement sur le corps du tire-bouchon vers le bas en même temps. Le tire-bouchon tournera dans le sens des aiguilles d'une montre et entrera dans le bouchon, puis le retirera progressivement de la bouteille en 6 à 8 secondes. Lorsque le bouchon est entièrement retiré, le tire-bouchon s'arrête automatiquement. Relâchez le bouton et retirez le tire-bouchon de la bouteille



4.1.4. Appuyez sur le bouton de libération et maintenez-le enfoncé pendant 5 à 7 secondes pour retirer le bouchon, celui-ci se détachera automatiquement du tire-bouchon. Relâchez le bouton et le processus d'ouverture est terminé (Fig. 7).  
4.1.5. Ce produit convient aux bouchons ayant un diamètre de 20 mm à 24 mm et une hauteur de 44 mm.  
4.1.6. Ce produit est adapté aux bouteilles de vin ayant un diamètre extérieur du goulot de bouteille ne dépassant pas 35 mm et un diamètre intérieur du goulot de bouteille de 17,5 mm à 23 mm.



## ATTENTION :

4.1.7. Tenez fermement le corps du tire-bouchon et la bouteille de vin pendant l'utilisation pour éviter les blessures.  
4.1.8. La lame du coupe-capsule est tranchante. Ne la touchez pas avec vos doigts ou une autre partie de votre corps.  
4.1.9. Veuillez ranger ce produit hors de portée des enfants.  
4.1.10. Alignez autant que possible le corps du tire-bouchon avec la bouteille de vin, sinon le bouchon ne pourra pas être facilement retiré.

## 5. Dépannage :

Si le tire-bouchon ne fonctionne pas ou s'arrête pendant le débouchage:  
5.1. Veuillez vérifier que les piles sont des piles alcalines.  
5.2. Veuillez vérifier que les piles sont correctement installées.  
5.3. Veuillez confirmer qu'il y a suffisamment de puissance de la batterie.  
5.4. Veuillez confirmer que le tire-bouchon est aligné verticalement avec la bouteille de vin pendant le processus d'ouverture.

Si les opérations ci-dessus sont toutes correctes et que le tire-bouchon continue de fonctionner de manière anormale, veuillez contacter le fournisseur pour un service de maintenance.

2.1.10. No utilice el aparato si ha caído al suelo o si hay signos visibles de daño.  
2.1.11. El aparato no es adecuado para uso en exteriores.

## 2.2. Seguridad personal:

2.2.1. ¡PRECAUCIÓN! No deje el aparato sin vigilancia durante su uso, ya que existe riesgo de accidente.  
2.2.2. No toque las partes calientes del aparato, ya que puede causar quemaduras graves.  
2.2.3. Este aparato es solo para uso doméstico, no para uso industrial o profesional. No está destinado a ser utilizado por invitados en entornos de hospitalidad como bed and breakfast, hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales, incluso en casas de campo, áreas del personal de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales.  
2.2.4. Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya proporcionado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.  
2.2.5. Este aparato no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

## 2.3. Uso y cuidado:

2.3.1. No utilice el aparato si las partes o accesorios no están correctamente colocados.  
2.3.2. No voltee el aparato mientras está en uso.  
2.3.3. No cubra la superficie de cocción o los alimentos con papel de aluminio u otros materiales similares.  
2.3.4. Retire las pilas cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.  
2.3.5. Este aparato debe almacenarse fuera del alcance de los niños.  
2.3.6. No guarde el aparato si todavía está caliente.  
2.3.7. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en uso y manténgalo fuera del alcance de los niños.  
2.3.8. Si, por alguna razón, el aparato llegara a incendiarse, NO USE AGUA PARA APAGAR EL FUEGO.

## 2.4. Servicio:

2.4.1. Asegúrese de que el aparato sea reparado únicamente por un técnico debidamente calificado y que solo se utilicen repuestos o accesorios originales para reemplazar las piezas/accesorios existentes.  
2.4.2. Cualquier uso indebido o falta de seguir las instrucciones de uso anula la garantía y la responsabilidad del fabricante.

## 3. Instrucciones de uso:

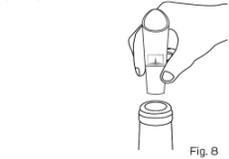
### 3.1. Antes de usar:

3.1.1. Retire la película protectora del aparato (si corresponde).  
3.1.2. Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes que entrarán en contacto con los alimentos según se describe en la sección de limpieza.

### 4. Cómo instalar las pilas:

4.1. Abra la tapa del compartimento de las pilas tirando hacia arriba de la tapa usando la ranura debajo del texto "OPEN" (Fig. 1)

**6. Comment utiliser le bec verseur :**  
6.1. Insérez le bec verseur dans le col de la bouteille ouverte (Fig. 8).



6.2. Inclinez doucement le col de la bouteille pour verser le vin à l'aide du bec verseur (Fig. 9).



6.3. Ce produit est adapté aux bouteilles de vin avec un diamètre intérieur du col de bouteille de 17,5 mm à 19,5 mm.

## 7. Nettoyage :

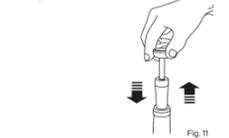
7.1. Nettoyez le produit avec des détergents doux et de l'eau après utilisation.  
7.2. Ne nettoyez pas le boîtier principal du tire-bouchon avec de l'eau courante, utilisez uniquement un chiffon humide (non trempé).

## 8. Comment utiliser le bouchon sous vide :

8.1. Insérez soigneusement le bouchon dans le col de la bouteille de vin en le fixant fermement (Fig. 10).



8.2. Tirez sur la poignée vers le haut et vers le bas environ 15 fois (pour les bouteilles avec la moitié de vin restante). Voir Fig. 11

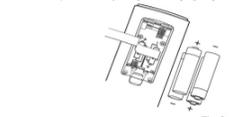


8.3. Conservez la bouteille dans une cave à vin ou un réfrigérateur pour des effets de préservation optimaux. Il est recommandé de finir dans les 7 jours.

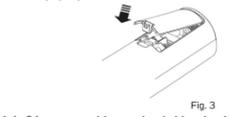
8.4. Ce produit est adapté aux bouteilles de vin avec un diamètre intérieur du col de bouteille de 17,5 mm à 20 mm.  
8.5. Lors de l'utilisation du bouchon pour conserver, il n'est pas recommandé de ranger la bouteille de vin horizontalement.



4.2. Insérez 4 piles alcalines AA individuelles según los terminales positivos y negativos (Fig. 2)



4.3. Vuelva a colocar la cubierta una vez que se haya completado el paso 4.2. haciendo el paso 4.1. en sentido inverso (Fig. 3).

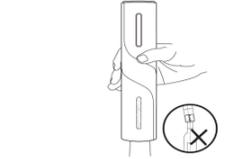


## 4.1. Cómo usar el juego de abridor de vino:

4.1.1. Retire el cortador de lámina y colóquelo en el cuello de la botella, sostenga cuidadosamente el cortador firmemente con la mano, gire el cortador alrededor del sello de lámina una o dos veces para cortar el sello de lámina (Fig. 4)



4.1.2. Sujeta firmemente la botella con una mano y sostén el sacacorchos con la otra. Coloca la parte inferior del cuerpo del sacacorchos en la parte superior de la botella de vino y asegúrate de que el cuerpo del sacacorchos permanezca alineado con la botella lo más vertical posible (Fig. 5)



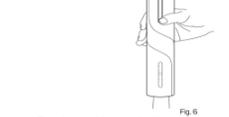
4.1.3. Presiona el botón de extracción y manténlo presionado, presionando ligeramente hacia abajo el cuerpo del sacacorchos al mismo tiempo. El sacacorchos girará en dirección horaria e ingresará en el corcho, luego lo removerá

**9. Anomalias et réparations:**  
9.1. En cas de dommage ou de problèmes, veuillez emmener l'appareil dans un centre de support autorisé.  
9.2. Si la connexion au secteur est endommagée, elle doit être remplacée et vous devez procéder comme vous le feriez en cas de dommage (si applicable).

## 10. Recyclage:

10.1. Ces produits électriques, câbles, piles, emballages et manuels ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers ordinaires. Pour un recyclage approprié, veuillez apporter ces produits à votre bureau Creative Housewares le plus proche où ils seront acceptés pour le recyclage gratuitement.  
10.2. Alternativement, veuillez contacter votre autorité locale ou le service de collecte des déchets ménagers pour plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche. La bonne élimination des produits permet d'économiser des ressources et de prévenir les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement.

gradualmente de la botella en 6-8 segundos. Cuando el corcho esté completamente sacado, el sacacorchos se detendrá automáticamente. Suelta el botón y retira el sacacorchos de la botella



4.1.4. Presiona el botón de liberación y manténlo presionado durante 5-7 segundos para quitar el corcho, que se soltará automáticamente del abridor. Suelta el botón y el proceso de apertura estará completado (Fig. 7).

4.1.5. Este producto es adecuado para corchos con un diámetro de 20 mm a 24 mm y una altura de 44 mm.  
4.1.6. Este producto es adecuado para botellas de vino con un diámetro exterior del cuello de no más de 35 mm y un diámetro interior del cuello de 17.5 mm a 23 mm.



## PRECAUCIONES:

4.1.7. Sujeta firmemente el cuerpo del sacacorchos y la botella de vino durante su uso para evitar lesiones.  
4.1.8. La cuchilla del cortador de lámina es afilada. No la toques con tus dedos ni con ninguna otra parte del cuerpo.  
4.1.9. Por favor, guarda este producto fuera del alcance de los niños.  
4.1.10. Alinea el cuerpo del sacacorchos con la botella de vino tanto como sea posible, lo contrario, el corcho no podrá ser extraído fácilmente.

## 5. Solución de problemas:

Si el abridor no funciona o se detiene durante el descorché:

5.1. Verifica que las pilas sean pilas alcalinas.  
5.2. Asegúrate de que las pilas estén instaladas correctamente.  
5.3. Confirma que haya suficiente energía en las pilas.  
5.4. Confirma que el abridor de vino esté alineado verticalmente con la botella de vino durante el proceso de apertura.

Si todas las operaciones anteriores son correctas y el abridor aún funciona de manera anormal, por favor contacta al proveedor para el servicio de mantenimiento

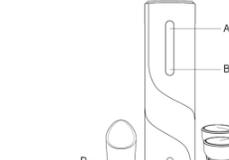
## 6. Cómo usar el vertedor:

6.1. Inserta el vertedor en la boca de la botella abierta (Fig. 8).



## Portuguese

Estimado cliente,  
Obrigado por escolher comprar um produto da marca Mellerware. Graças a sua tecnologia, design e operação, e ao exceder os mais rigorosos padrões de qualidade, é possível garantir um uso totalmente satisfatório e uma longa vida útil do produto.



## 1. Descrição das peças:

A. Botão de liberação  
B. Botão de extração  
C. Rolha a vácuo  
D. Bico  
E. Cortador de lacre  
F. Base de armazenamento

## 2. Conselhos de segurança e avisos!

Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e mantê-las para futuras referências. A falta em seguir e observar estas instruções pode levar a um acidente. Limpe todas as partes do produto que estarão em contato com alimentos, conforme indicado na seção de limpeza, antes de usar.

## 2.1. Ambiente de uso ou de trabalho:

2.1.1. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas e escuras convidam a acidentes.  
2.1.2. Utilize o aparelho em uma área bem ventilada.  
2.1.3. Não coloque o aparelho em superfícies quentes, como placas de cozimento, queimadores a gás, fornos ou itens similares.  
2.1.4. Mantenha crianças e espectadores afastados ao usar este aparelho.  
2.1.5. Coloque o aparelho em uma superfície horizontal, plana e estável, longe de outras fontes de calor e do contato com a água.  
2.1.6. Mantenha o aparelho longe de materiais inflamáveis como têxteis, cortinas, papelão ou papel, etc.  
2.1.7. Não coloque materiais inflamáveis perto do aparelho.  
2.1.8. Não utilize o aparelho em conjunto com um programador, temporizador ou outro dispositivo que o ligue automaticamente.  
2.1.9. Certifique-se de que a voltagem indicada na etiqueta de classificação corresponde às pilhas.  
2.1.10. Não utilize o aparelho se ele tiver caído no chão ou se houver sinais visíveis de danos.  
2.1.11. O aparelho não é adequado para uso externo.

6.2. Inclina cuidadosamente o cuello de la botella para verter vino con el vertedor (Fig. 9).



6.3. Este producto es adecuado para botellas de vino con un diámetro interno del cuello de la botella de 17.5mm a 19.5mm

## 7. Limpeza:

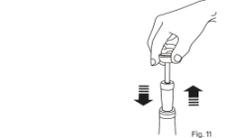
7.1. Limpia el producto con detergentes suaves y agua después de usarlo.  
7.2. No limpie la carcasa principal del abridor con agua corriente, solo usa un paño húmedo (no goteardo).

## 8. Cómo usar el tapón al vacío:

8.1. Con cuidado, inserta firmemente el tapón en el cuello de la botella de vino (Fig. 10).



8.2. Sube y baja la manija unas 15 veces (para botellas con la mitad de vino restante). Consulta la Fig. 11.



8.3. Almacena la botella en una cava de vinos o en el refrigerador para obtener mejores efectos de conservación. Se recomienda terminar en 7 días.

8.4. Este producto es adecuado para botellas de vino con un diámetro interno del cuello de la botella de 17.5 mm a 20 mm.  
8.5. Cuando uses el tapón para conservar, no se recomienda almacenar la botella de vino en posición horizontal.

## 9. Anomalias y reparaciones:

9.1. Lleva el electrodoméstico a un centro de soporte autorizado si el producto está dañado o surgen otros problemas.  
9.2. Si la conexión a la red eléctrica se ha dañado, debe ser reemplazada y debes proceder como lo harías en caso de daño (si corresponde).

## 10. Reciclaje:

10.1. Estos productos eléctricos, cables, baterías, embalajes y el manual, no deben mezclarse con los residuos domésticos generales. Para su correcto reciclaje, lleva estos productos a tu oficina de Creative Housewares más cercana, donde serán aceptados para su reciclaje de forma gratuita.  
10.2. Alternativamente, por favor contacta a tu autoridad local o servicio de eliminación de residuos domésticos para obtener más detalles sobre el punto de recolección designado más cercano. La eliminación correcta del producto ahorra recursos y previene efectos negativos en la salud humana y el medio ambiente.

**2.2. Segurança pessoal:**  
2.2.1. **ATENÇÃO:** Não deixe o aparelho sem supervisão durante o uso, pois há risco de acidente.

2.2.2. Não toque nas partes aquecidas do aparelho, pois isso pode causar queimaduras graves.  
2.2.3. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico, não sendo adequado para uso industrial ou profissional. Não é destinado a ser utilizado por hóspedes em ambientes de hospitalidade, como pousadas, hotéis, moteis e outros tipos de ambientes residenciais, mesmo em casas de fazenda, áreas da equipe de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.  
2.2.4. Este aparelho não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.  
2.2.5. Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

## 2.3. Uso e cuidado:

2.3.1. Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem devidamente encaixados.  
2.3.2. Não vire o aparelho durante o uso.  
2.3.3. Não cubra a superfície de cozimento ou os alimentos com papel alumínio ou outros materiais similares.  
2.3.4. Remova as pilhas quando não estiver em uso e antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.  
2.3.5. Este aparelho deve ser armazenado fora do alcance das crianças.  
2.3.6. Não armazene o aparelho se ainda estiver quente.  
2.3.7. Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante o uso e mantenha fora do alcance das crianças.  
2.3.8. Se, por algum motivo, o aparelho começar a pegar fogo, NÃO USE ÁGUA PARA APAGAR O INCÊNDIO.

## 2.4. Serviço:

2.4.1. Certifique-se de que o aparelho seja servido apenas por um técnico devidamente qualificado, e que apenas peças de reposição originais ou acessórios sejam usados para substituir as peças/acessórios existentes.  
2.4.2. Qualquer uso indevido ou falta em seguir as instruções de uso torna a garantia e a responsabilidade do fabricante nulas e sem efeito.

## 3. Instruções de uso:

### 3.1. Antes de usar:

3.1.1. Remova o filme protetor do aparelho (se aplicável).  
3.1.2. Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes que entrarão em contato com os alimentos conforme descrito na seção de limpeza.

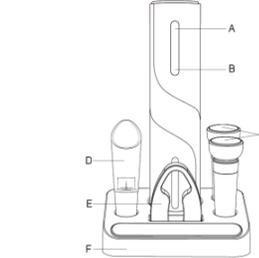
### 4. Como instalar as pilhas:

4.1. Abra a tampa do compartimento de pilhas puxando-a para cima usando a ranhura abaixo do texto "OPEN" (Fig. 1).



## French

Cher client,  
Merci d'avoir choisi d'acheter un produit de marque Mellerware. Grâce à sa technologie, à sa conception et à son fonctionnement et au fait qu'il dépasse les normes de qualité les plus strictes, une utilisation pleinement satisfaisante et une longue durée de vie du produit peuvent être garanties.



## 1. Description des pièces:

A. Bouton de libération  
B. Bouton d'extraction  
C. Bouchon sous vide  
D. Bec verseur  
E. Découpeur de feuille  
F. Base de rangement

## 2. Conseils et avertissements de sécurité!

Lisez attentivement ces instructions avant d'allumer l'appareil et conservez-les pour référence ultérieure. Le non-respect et observation de ces instructions peuvent entraîner un accident. Nettoyez toutes les parties du produit qui seront en contact avec les aliments, comme indiqué dans la section de nettoyage, avant utilisation.

## 2.1. Environnement d'utilisation ou de

2.1.1. Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones ombragées et sombres invitent aux accidents.  
2.1.2. Utilisez l'appareil dans un endroit bien ventilé.  
2.1.3. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes, telles que les plaques de cuisson, les brûleurs à gaz, les fours ou des articles similaires.  
2.1.4. Gardez les enfants et les spectateurs éloignés lors de l'utilisation de cet appareil.  
2.1.5. Placez l'appareil sur une surface horizontale, plate et stable, à l'écart d'autres sources de chaleur et du contact avec l'eau.  
2.1.6. Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables tels que les textiles, les rideaux, le carton ou le papier, etc.  
2.1.7. Ne placez pas de matériaux inflammables près de l'appareil.  
2.1.8. N'utilisez pas l'appareil en association avec un programmeur, un minuteur ou un autre dispositif qui l'allume automatiquement.

4.2. Insira 4 pilhas alcalinas AA individuais de acordo com os terminais positivo e negativo (Fig. 2).



4.3. Substitua a tampa assim que o passo 4.2 for concluído, fazendo o passo 4.1. ao contrário (Fig. 3).



## 4.1. Como usar o conjunto de abridor de vinho:

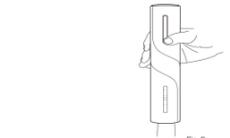
4.1.1. Remova o cortador de lacre e coloque-o no gargalo da garrafa, segure o cortador firmemente com a mão, gire o cortador ao redor do selo de lacre uma ou duas vezes para cortar o selo de lacre (Fig. 4).



4.1.2. Segure firmemente a garrafa com uma mão e segure o abridor de vinho com a outra. Coloque a parte inferior do corpo do abridor de vinho no topo da garrafa de vinho e certifique-se de que o corpo do abridor de vinho permaneça alinhado com a garrafa o mais verticalmente possível (Fig. 5).



4.1.3. Pressione e segure o botão de extração, pressionando levemente o corpo do abridor de vinho para baixo ao mesmo tempo. O saca-rolhas girará no sentido horário e entrará na rolha, em seguida, removerá gradualmente a rolha da garrafa em 6-8 segundos. Quando a rolha estiver completamente retirada, o abridor de vinho parará automaticamente. Solte o botão e retire o abridor de vinho da garrafa.



2.1.9. Assurez-vous que la tension indiquée sur l'étiquette de classification correspond aux piles.  
2.1.10. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre ou s'il présente des signes visibles de dommages.  
2.1.11. L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.

## 2.2. Seguridad personal:

2.2.1. **ATTENTION:** Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation, car il y a un risque d'accident.  
2.2.2. Ne touchez pas les parties chauffées de l'appareil, car cela pourrait causer des brûlures graves.  
2.2.3. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique, et non à un usage industriel ou professionnel. Il n'est pas destiné à être utilisé par des clients dans des environnements d'hospitalité tels que les chambres d'hôtes, les hôtels, les motels et autres types d'environnements résidentiels, même dans les maisons de ferme, les zones du personnel de cuisine dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.  
2.2.4. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.  
2.2.5. Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## 2.3. Utilisation et entretien :

2.3.1. Ne pas utiliser l'appareil si les pièces ou les accessoires ne sont pas correctement ajustés.  
2.3.2. Ne pas retourner l'appareil pendant son utilisation.  
2.3.3. Ne pas couvrir la surface de cuisson ou les aliments avec du papier d'aluminium et d'autres matériaux similaires.  
2.3.4. Retirez les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant d'effectuer toute tâche de nettoyage.  
2.3.5. Cet appareil doit être stocké hors de la portée des enfants.  
2.3.6. Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud.  
2.3.7. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation et gardez-le hors de la portée des enfants.  
2.3.8. Si, pour une raison quelconque, l'appareil venait à prendre feu, N'UTILISEZ PAS D'EAU POUR ÉTEINDRE LE FEU.

## 2.4. Service:

2.4.1. Assurez-vous que l'appareil est entretenu uniquement par un technicien qualifié, et que seules les pièces détachées ou accessoires d'origine sont utilisés pour remplacer les pièces/accessoires existants.  
2.4.2. Toute utilisation abusive ou non-respect des instructions d'utilisation rend la garantie et la responsabilité du fabricant nulles et non avenues.

## 3. Instructions d'utilisation:

### 3.1. Avant utilisation:

3.1.1. Retirez le film protecteur de l'appareil (si applicable).

4.1.4. Pressione o botão de liberação e segure por 5-7 segundos para remover a rolha, ela será automaticamente liberada do abridor, solte o botão e o processo de abertura estará concluído (Fig. 7).

4.1.5. Este produto é adequado para rolhas com um diâmetro de 20mm a 24mm e uma altura de 44mm.  
4.1.6. Este produto é adequado para garrafas de vinho com um diâmetro externo do gargalo de não mais que 35mm e um diâmetro interno do gargalo de 17,5mm a 23mm.



## CAUTIONS:

4.1.7. Segure firmemente o corpo do abridor de vinho e a garrafa de vinho durante o uso para evitar lesões.  
4.1.8. A lâmina do cortador de lacre é afiada. Não toque com os dedos ou qualquer outra parte do corpo.  
4.1.9. Por favor, guarde este produto fora do alcance das crianças.  
4.1.10. Alinhe o corpo do abridor de vinho com a garrafa de vinho o máximo possível, caso contrário a rolha não poderá ser facilmente retirada.

## 5. Resolução de Problemas:

Se o abridor não funcionar ou parar durante a abertura da rolha:

5.1. Por favor, verifique se as pilhas são pilhas alcalinas.  
5.2. Por favor, verifique se as pilhas estão instaladas corretamente.  
5.3. Por favor, confirme se há energia suficiente nas pilhas.  
5.4. Por favor, confirme se o abridor de vinho está alinhado verticalmente com a garrafa de vinho durante o processo